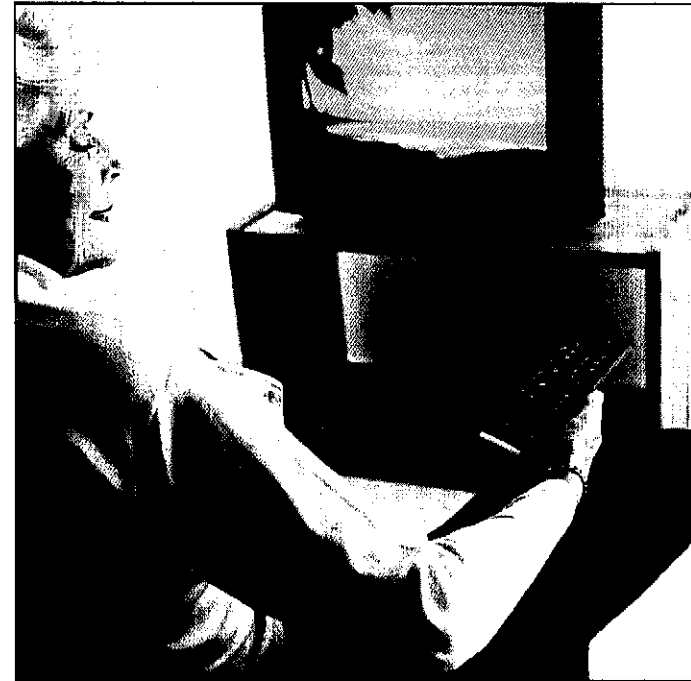


# SENIOR pilot



**Bedienungsanleitung**  
**Operating Instructions**  
**Mode d'emploi**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones de uso**  
**Istruzioni per l'uso**

evosoft 

evosoft Softwarevertrieb GmbH  
Marienbergstraße 80  
D-90411 Nürnberg · Germany

evosoft 

# Indice

1. Presentación de SENIOR pilot .....	69
2. Entrega del aparato .....	69
3. Descripción del aparato .....	70
4. Medidas de seguridad .....	71
5. Preparación .....	72
6. Almacenar y registrar órdenes .....	74
6.1 Conectar la función "almacenar y registrar órdenes" .....	74
6.2 Colocar los mandos a distancia .....	75
6.3 "Almacenar y registrar órdenes" .....	76
7. Manejar aparatos con SENIOR pilot .....	78
8. Tecla luminosa .....	78
9. Manejo con una sola tecla .....	80
10. Casos especiales .....	82
11. Qué sucede si .....	83
12. Datos técnicos .....	83

El resumen de todas las órdenes de mando se hallan en el recuadro de la Seite 77.



## 1. Presentación de SENIOR pilot

SENIOR pilot es un aparato de mando a distancia fácil de manejar y es sencillo comprender su funcionamiento.

SENIOR pilot puede manejar todos aquellos aparatos que puedan controlarse a su vez con un mando a distancia infrarrojo.

SENIOR pilot puede usarse tanto en la esfera privada como en instituciones públicas (p.ej. residencias de la Tercera Edad).

SENIOR pilot tiene la capacidad de almacenar y registrar las órdenes dadas por otros aparatos de mando a distancia con sistema infrarrojo. SENIOR pilot puede transmitir a otros aparatos las órdenes que ha registrado anteriormente. Con SENIOR pilot se pueden manejar distintos tipos de aparatos. Reemplaza así otros mandos a distancia.

Quando se entrega el aparato las teclas no están todavía programadas.

## 2. Entrega del aparato

Con la entrega del aparato recibe usted lo siguiente:

- Un SENIOR pilot
- un juego de folios con símbolos negativos
- un folio con símbolos positivos
- pegatinas no impresas para pegar en los folios
- un juego de filtros de distintos colores
- dos cubiertas de recambio
- las instrucciones de uso

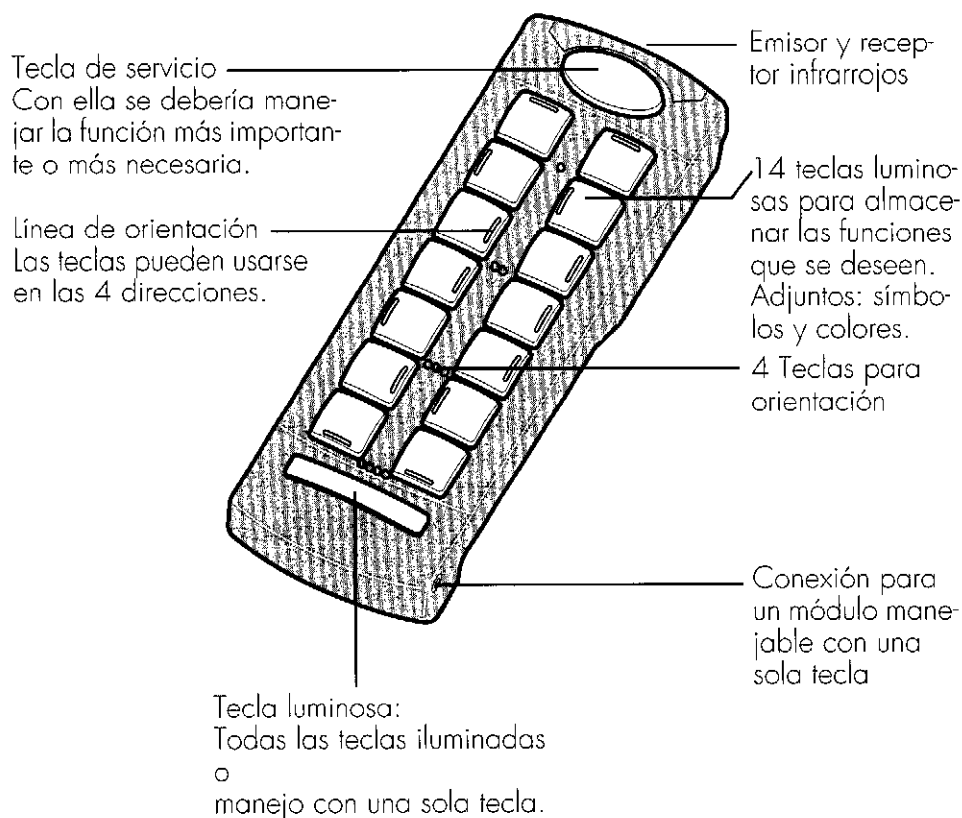


**Símbolo negativo**



**Símbolo positivo**

### 3. Descripción del aparato



- Teclas grandes.
- 15 teclas para almacenar las funciones deseadas.
- Tecla grande de servicio.
- Alcance de los rayos infrarrojos en un espacio cerrado: 10 metros aproximadamente.
- Líneas de orientación en las teclas.
- Puntos de orientación en el aparato de mando.
- 6 tacos de goma para evitar que resbale.
- Conexión para módulo extra.
- Manejo con una sola tecla.

### 4. Medidas de seguridad

Para su seguridad tenga en cuenta lo siguiente:

#### Instrucciones generales

- Siga las instrucciones de uso adjuntas.
- SENIOR pilot no debe usarse estando en la bañera.
- No haga las reparaciones usted mismo. En caso de avería, diríjase a un servicio técnico.
- Si en lugar de utilizar las piezas recomendadas en las instrucciones de uso, usa otras, puede ser que el aparato no funcione correctamente.
- Mantenga fuera del alcance de los niños tanto las teclas como los folios con los símbolos. Tenga cuidado que no se las metan en la boca.

#### Baterías

- Mantener las baterías fuera del alcance de los niños.
- No cargar las baterías vacías.
- No abrir las baterías ni echarlas en el fuego por peligro de corrosión o explosión.
- No echar las baterías en la basura. Entregue las baterías usadas a un servicio técnico o deposítelas en el lugar adecuado.

## 5. Preparación



Símbolo negativo



Símbolo positivo



Aire acond.



Persianas



Canal plus



Canal minus



Cerrarla



Subirla

Antes de pasar las funciones de otros mandos a distancia al SENIOR pilot, haga tranquilamente los preparativos necesarios.

### Folios

Use los símbolos según le convenga. A la izquierda del texto puede ver usted algunos ejemplos. Para crear sus propios símbolos, use las pegatinas no impresas.

Los folios con símbolo negativo se pueden ver muy bien con la tecla luminosa porque se iluminan.

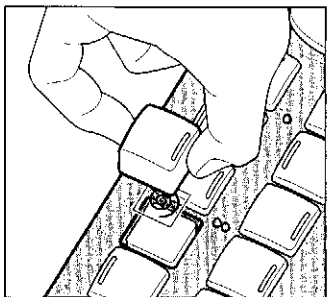
### Planificar y colocar las teclas

1. Escriba el nombre de los aparatos que SENIOR pilot debe manejar.
2. Decida qué funciones en cada uno de los aparatos debe manejar SENIOR pilot.  
**Sugerencia:** En el aparato de televisor: Encendido, apagado; volumen alto-bajo, cambio de programa.

3. Elija los símbolos correspondientes.
4. Si lo desea, use los filtros del mismo color para las distintas teclas de un mismo aparato.

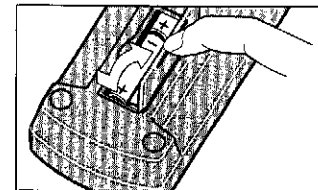
**Ejemplo:** Todas las teclas para el televisor, en azul.

5. Para sacar la pieza que cubre la tecla, apriete con el pulgar y el índice en la parte de la línea de orientación y en su parte opuesta.



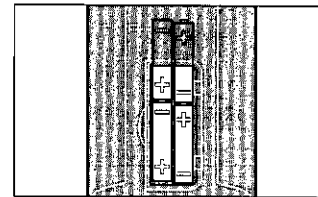
6. Ponga los símbolos en la superficie que queda descubierta. Si usa filtros de color, colóquelos **debajo** del símbolo.
7. Decida la posición de la pieza que cubre la tecla: Por ej., línea de orientación a la derecha, a la izquierda, arriba o abajo.  
**Ejemplo:** La línea de orientación siempre a la izquierda para teclas que tengan una función para el televisor.
8. Colocar la pieza en la tecla.

### Instalar y cambiar baterías



Al dorso del aparato SENIOR pilot se encuentran las baterías.

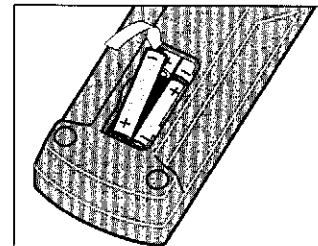
SENIOR pilot funciona con 4 microbaterías de 1,5 voltios del tipo AAA.



1. Apriete la cubierta donde se encuentran las baterías y sáquela.
2. Al colocar las baterías tenga en cuenta los símbolos (+ y -) de las baterías y del lugar donde se colocan.
3. Primero coloque las baterías de atrás.
4. Las baterías de delante apriételas primero contra el muelle situado al final del lugar donde se colocan las baterías y después apriételas hacia abajo.

– **Cuando cambie las baterías, cámbielas todas al mismo tiempo.**

5. Tape con la cubierta el lugar donde están las baterías.



Las funciones permanecen intactas aunque se saquen las baterías, esto ocurre incluso si el aparato no tiene baterías durante varios meses.

## 6. Almacenar y registrar órdenes

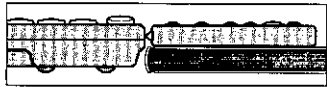
El „Resumen de la función “almacenar y registrar”,“, pagina 77, proporciona una visión rápida de conjunto de los pasos más importantes a dar.

El almacenamiento y registro de las órdenes se lleva a cabo en tres pasos: Conectar, colocar y transmitir.

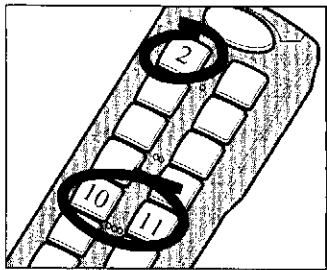
Si durante 20 segundos SENIOR pilot no recibe ninguna orden, se desconecta la función de transmitir.

### Cómo colocar los mandos a distancia:

- Los dos mandos a distancia infrarrojos deben estar lo más cerca posible, uno enfrente del otro como indica el dibujo a la derecha.
- Los dos mandos a distancia infrarrojos deben estar al mismo nivel para garantizar una buena transmisión. Probablemente el otro mando a distancia será más bajo que el SENIOR pilot. En este caso coloque debajo del otro mando a distancia una revista o un libro.



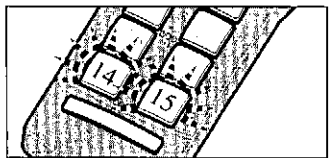
### 6.1 Conectar la función “almacenar y registrar órdenes”



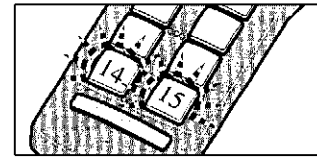
**Advertencia:** Después de conectar la función “almacenar y registrar órdenes” el SENIOR pilot sólo registra y almacena órdenes **de un solo** mando a distancia. Para almacenar y registrar órdenes de otros mandos hay que conectar de nuevo la función “almacenar y registrar órdenes”.

1. Pulse al mismo tiempo las teclas **10 y 11** y **manténgalas presionadas**.
2. Pulse la tecla **2**.

La iluminación de las teclas se mueve circularmente. Entonces se encienden intermitentemente las teclas **14 y 15**. De esta forma la función “almacenar y registrar órdenes” está conectada.



### 6.2 Colocar los mandos a distancia

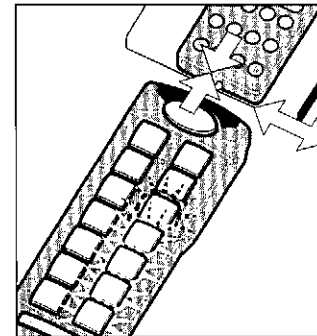
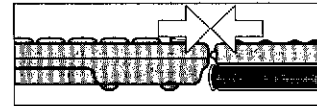


La zona de recepción de SENIOR pilot está situada en el centro del alcance infrarrojo.

La función “almacenar y registrar” ya está activada. Las dos teclas **14 y 15** se encienden intermitentemente.

#### 1. Método ( para el 90% de los casos)

La mejor transmisión se consigue, en la mayoría de los casos, si el SENIOR pilot y el otro mando a distancia están colocados lo más cerca posible, uno enfrente del otro como indica el dibujo.



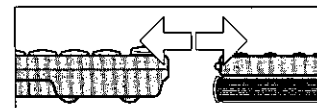
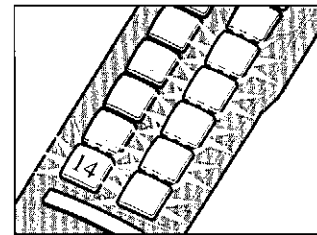
- Pulse una tecla cualquiera del otro mando a distancia. Mantenga la tecla presionada al mismo tiempo que mueve despacio el mando a distancia hacia la derecha e izquierda hasta conseguir la posición ideal. En caso de una recepción óptima, se encienden las cinco teclas **de la parte inferior de la derecha**. Deje de pulsar las teclas y mantenga los mandos a distancia en esta posición. Pase a la siguiente orden.

#### 2. Método (para el 10% de los casos)

Para ciertas transmisiones hay que colocar a veces, los mandos a distancia un poco separados entre sí.

Si al emplear el primer método, además de las cinco teclas, se ilumina **también** la tecla 14, significa que la distancia ideal para la transmisión oscila entre 2 y 4 centímetros.

- Pulse una tecla cualquiera del otro mando a distancia mientras lo separa lentamente del SENIOR pilot (entre 2 y 4 cm.). Si la recepción es muy buena, se enciende las cinco teclas **abajo a la izquierda**. Si las teclas a la izquierda no se encienden, junte otra vez los mandos a distancia y proceda según el método 1.



## 6.3 "Almacenar y registrar órdenes"



Las dos teclas **14** y **15** se encienden intermitentemente alternándose.

1. Pulse en el SENIOR pilot la tecla que desee. Cuando se enciende la tecla, ya se puede almacenar y registrar una orden.
2. Pulse en el otro mando a distancia la tecla cuya función debe almacenar y registrar SENIOR pilot.
  - Cuando la intermitencia de luz de la tecla del SENIOR pilot sea rápida, deje de pulsar la tecla del otro mando a distancia.
3. Repita el paso 2 cuantas veces sea necesario hasta que la tecla elegida en el SENIOR pilot se encienda tres veces intermitentemente. A continuación la iluminación de las teclas del SENIOR pilot se mueve en círculo. La orden está almacenada y registrada.
4. Si desea transmitir otra orden, empiece de nuevo con el paso 1. Si no quiere introducir ninguna orden más, desconecte la función "almacenar y registrar".

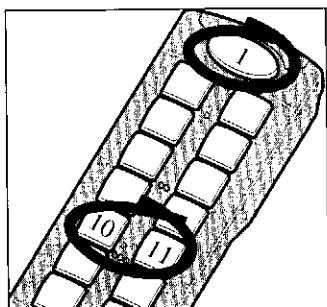
**Advertencia:** Si ha pulsado las teclas del otro mando a distancia más de seis veces seguidas, y la orden todavía no se ha almacenado y registrado, compruebe si los mandos a distancia están bien colocados o la batería del otro mando a distancia funciona bien.

### Desconectar la función "almacenar y registrar":

1. Pulse las teclas **10** y **11** al mismo tiempo y manténgalas apretadas.
2. A continuación pulse la tecla oval de servicio **1**. Las teclas 14 y 15 dejan de encenderse y apagarse intermitentemente.

### La función "almacenar y registrar" se desconecta automáticamente:

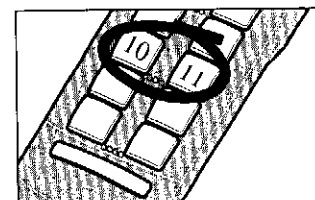
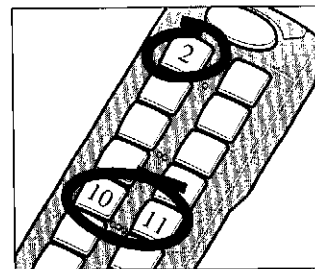
Cuando al SENIOR pilot no se le dan órdenes durante 20 segundos, se desconecta la función "almacenar y registrar". Las órdenes ya almacenadas, no se pierden.



### Borrar la función

Las teclas están protegidas para evitar que por descuido se borren órdenes. Si desea que una tecla no tenga ninguna función, borre la que tenía antes.

Para borrar necesita, aparte del SENIOR pilot otro mando a distancia cualquiera.



1. Conectar la función "almacenar y registrar" pulsando **(10/11 + 2)**.
2. Colocar los mandos a distancia.
3. Pulsar en SENIOR pilot la tecla de la función que debe ser borrada.
4. Pulsar al mismo tiempo las teclas **10 + 11** y no soltarlas.
5. Pulsar una tecla cualquiera del otro mando a distancia.
6. Si la tecla de la función que debe ser borrada se enciende y apaga rápidamente, suelte primero las teclas del otro mando a distancia y luego las teclas **10 + 11** del SENIOR pilot.
7. Con ello se ha borrado la función.

### Resumen de la función "almacenar y registrar"

1. Conectar función : Pulsar teclas **10/11 + 2**, teclas 14 y 15 luz intermitente.
2. Colocar otro mando a distancia frente a SENIOR pilot y pulsar una tecla. Mueva el segundo mando a distancia. Si la recepción es muy buena se encienden cinco teclas de la parte derecha. Soltar las teclas.
3. Pulsar la tecla deseada en SENIOR pilot.
4. Pulsar la tecla del otro mando a distancia hasta que la tecla del SENIOR pilot se encienda y se apague rápidamente.
5. Repetir el procedimiento hasta que la tecla del SENIOR pilot se encienda y apague tres veces y todas las demás teclas se encienden en círculo. La orden está almacenada y registrada.
6. Pulsar la tecla siguiente en el SENIOR pilot para almacenar y registrar una nueva orden.
7. Desconectar la función "almacenar y registrar": **Pulsar 10/11 + 1**.

